

Miejsce
na naklejkę
z kodem szkoły

dysleksja

MJW-P1A1P-062

EGZAMIN MATURALNY Z JĘZYKA WŁOSKIEGO

Arkusz I

POZIOM PODSTAWOWY

Czas pracy 120 minut

ARKUSZ I

MAJ
ROK 2006

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 12 stron (zadania 1 – 8). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Część pierwsza arkusza, sprawdzająca rozumienie ze słuchu, będzie trwała około 20 minut i jest nagrana na płycie CD.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie podlegają ocenie.
6. Na karcie odpowiedzi wpisz swoją datę urodzenia i PESEL. Zamaluj ■ pola odpowiadające cyfrom numeru PESEL. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem ⊗ i zaznacz właściwe.
7. Postępuj podobnie, zaznaczając odpowiedzi w części karty przeznaczonej dla zdającego. Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.

Życzymy powodzenia!

Za rozwiązanie
wszystkich zadań
można otrzymać
łącznie
50 punktów

Wypełnia zdający przed
rozpoczęciem pracy

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PESEL ZDAJĄCEGO

--	--	--

KOD
ZDAJĄCEGO

ROZUMIENIE ZE SŁUCHU**Zadanie 1. (6 pkt)**

Zapoznaj się z treścią zadania. Usłyszysz dwukrotnie wywiad. Na podstawie usłyszanych informacji zdecyduj, które zdania (1.1.-1.6.) są prawdziwe, a które fałszywe.

Zaznacz znakiem X odpowiednią rubrykę w tabeli.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

		VERO	FALSO
1.1.	Il circo è una nuova passione della principessa.		
1.2.	Al padre della principessa piace il circo.		
1.3.	La principessa è partita per una tournée.		
1.4.	La piccola figlia della principessa ha già fatto un numero da circo tutto suo.		
1.5.	La principessa non deve preoccuparsi di niente perché la sua vita è ben programmata.		
1.6.	Alla fine dell'intervista si parla dei sentimenti positivi.		

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!**Zadanie 2. (5 pkt)**

Zapoznaj się z treścią zadania. Usłyszysz dwukrotnie pięć zapowiedzi filmowych (2.1.-2.5). Na podstawie usłyszanych informacji odpowiedz na poniższe pytanie, wpisując odpowiednie litery (A.-F.) do tabeli.

Jeden z tytułów został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

Di che cosa tratta ogni film?

A.	<i>UNA CASA SULL'ACQUA</i>
B.	<i>ANIMALI TUTTI DA SCOPRIRE</i>
C.	<i>UNA STORIA VIOLENTISSIMA</i>
D.	<i>UN UOMO RUBACUORI</i>
E.	<i>SOLDATI AMERICANI IN GUERRA</i>
F.	<i>ALLEGRI ESPLORATORI</i>

2.1.	
2.2.	
2.3.	
2.4.	
2.5.	

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 3. (4 pkt)

Zapoznaj się z treścią zadania. Usłyszysz dwukrotnie fragment opowiadania. Z podanych możliwości odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu.

Zakreśl literę A., B. lub C.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

3.1. Per poter andare a scuola Giuseppe

- A. ha faticato proprio tanto.
- B. era ancora troppo piccolo.
- C. aveva troppi anni.

3.2. Il libro e il quaderno erano per Giuseppe cose che

- A. non conosceva per niente.
- B. usava abbastanza spesso.
- C. voleva avere con sé.

3.3. Con gli altri ragazzi di scuola

- A. cercava di studiare.
- B. si sentiva sicuro.
- C. voleva solo giocare.

3.4. L'autore desidera

- A. presentarci l'edificio della scuola.
- B. chiarire perché Giuseppe andava a scuola.
- C. descriverci i problemi della crescita.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

ROZUMIENIE TEKSTU CZYTANEGO**Zadanie 4. (9 pkt)**

Przeczytaj poniższy wywiad, z którego usunięto pytania dziennikarza. Wstaw pytania (A.-J.) w luki (4.1.-4.9.), tak aby powstał spójny i logiczny tekst. W każdą lukę wpisz literę, którą oznaczone zostało brakujące pytanie. Jedno z pytań nie pasuje do tekstu. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

Quel vulcano di Barbara

Le giornate di Barbara Streisand sono piene anche quando non lavora. Abbiamo avuto l'occasione di verificarlo quando ha accettato di rispondere a qualche nostra domanda:

4.1. _____

A sette anni cantavo per strada con gli amici e mi piaceva cantare. Però io ho sempre desiderato diventare un'attrice e interpretare grandi ruoli: Medea, Giulietta, ecc. Era quello il mio amore, non il canto.

4.2. _____

Sono sempre stata molto influenzata dalla musica dei film, da quando ero una ragazzina e i film mi facevano sognare. Molte canzoni di questo album nascono dal ricordo dell'influenza che quella musica ha avuto su di me.

4.3. _____

Sì, è vero, e per un po' ho cantato solo canzoni positive. Alcune sono a volte tristi, ma sono proprio quelle che esprimono tutte le nostre emozioni. Niente resta perfetto troppo a lungo, purtroppo, nemmeno l'amore, ma l'amore è una cosa meravigliosa, anche se a volte dolorosa. Per questo è sempre presente nelle mie canzoni.

4.4. _____

Sì, perché le canzoni rimangono per sempre. Film e album saranno per sempre. Io mi sforzo di arrivare alla perfezione. Nulla è perfetto. Però se si raggiunge un certo livello e il risultato è piuttosto buono, è una grossa soddisfazione e il massimo che si possa fare.

4.5. _____

Francamente, non lo capisco. Non sono mai riuscita a capire perché il suono delle batterie sia così alto.

4.6. _____

Sì, e si vende molto bene.

4.7. _____

Sì, certo. Doveva essere molto robusta, resistente alle malattie, avere un profumo favoloso e il colore doveva essere... Sono molto esigente; in casa mia e nel mio giardino non c'è niente di arancione, perciò è di colore lavanda che cambia ogni giorno, presentando diverse sfumature.

4.8. _____

Ecco: sarebbe bello avere il fisico dei 25 anni, ma è bellissimo anche avere un aspetto più maturo. Uno smette di giocare, cresce, diventa se stesso, capisce meglio chi è. È bello pensare che a ogni età possiamo “ricominciare da capo”.

4.9. _____

Ultimamente, lavorando su alcuni DVD, ho dovuto rivedermi in vecchi film o su copertine di album. Ho pensato: “Dio mio, lì ero proprio bella, perchè non mi apprezzavo?”. A volte mi sembra di essere stata davvero bella, e molte volte invece bruttissima. Peccato. Non ho però intenzione di piangerci sopra. Cerco di vivere il momento, e mi piace la mia vita.

Gente, 23.03.2001

- A. Sei una perfezionista, una che non si ferma finchè non ha ottenuto il risultato migliore?
- B. Una volta hai detto che la vita comincia a 50 anni. Come mai?
- C. Dici spesso che ciò che viene dal cuore torna al cuore. Mi sembra che il tema di molte tue canzoni sia proprio l'amore. Perché?
- D. Hai sempre voluto cantare?
- E. Come la volevi? Hai chiesto delle caratteristiche particolari per questo fiore?
- F. Fisicamente non sembri invecchiare. Ti senti più bella oggi di quando eri giovane?
- G. Esiste una rosa col tuo nome, la rosa Barbara Streisand?
- H. Vuoi parlarci del tuo nuovo album?
- I. Non hai mai interpretato rock'n'roll, anche se è la musica popolare più diffusa dei nostri tempi. Come mai?
- J. Voi due cosa fate quando volete divertirvi?

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 5. (6 pkt)

Przeczytaj listy czytelników (5.1.-5.6.) do redakcji znanego pisma. Dobierz do każdego z nich jedną z siedmiu odpowiedzi oznaczonych literami (A.-G.) Wpisz do tabeli litery odpowiadające wybranym odpowiedziom. Jedna z odpowiedzi nie pasuje do żadnego listu. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

- 5.1.** Quest'estate si sposa la figlia del mio capo ufficio e, come ho già fatto con altre colleghe, le vorrei fare un regalo. Non posso sapere in nessuna maniera dove ha lasciato la sua lista nozze, ma non vorrei risultare troppo banale.
- 5.2.** La figlia del mio unico fratello mi sta veramente deludendo molto. Due anni fa le è nato un bambino che ancora non conosco. Ho ottantanove anni, e mi è davvero difficile spostarmi per andare a trovarla. Comunque, consapevole di questa situazione, mia nipote mi ha promesso almeno cento volte di venirmi a trovare, ma sono passati due anni e lei ancora non si vede. Che cosa mi consiglia, signora Agnelli?
- 5.3.** Sono una ragazza di 22 anni, vivo a Milano e durante la scorsa estate ho conosciuto un ragazzo di 23, che vive lontano da me, a Roma.
Dopo diversi mesi ci siamo rivisti e dentro di noi è nato qualcosa di più di una semplice amicizia. Le vorrei chiedere un consiglio: dobbiamo lasciar perdere tutto o cominciare a frequentarci anche se viviamo tanto lontano durante il resto dell'anno?
La ringrazio. Mi sarà molto prezioso il Suo consiglio.
- 5.4.** Ho 19 anni e per quattro sono stata con un ragazzo che non piaceva ai miei genitori. Ma il nostro rapporto è continuato lo stesso. Poi, all'improvviso mi ha telefonato per dirmi che fra noi era finita. Così, senza un motivo. Ho sofferto moltissimo, ma alla fine mi sono data pace e ho anche conosciuto un altro ragazzo, davvero bravissimo a cui voglio molto bene. Ma l'altro, da quando sa che ho un nuovo ragazzo mi telefona tutti i giorni, mi rimprovera, ecc. Adesso però non so più cosa fare; provo sentimento di amore e di odio per il mio primo ragazzo, ma non voglio fare del male a quello con cui sto adesso. Può aiutarmi, Signora Agnelli?
- 5.5.** Ho 18 anni e vivo con la mamma e un fratellino. Ho un fidanzato ricco e di buona famiglia, ma che non amo perché è freddo e noioso. Il mio vero amore era un altro, un ragazzo affascinante che purtroppo, una notte, è morto in un incidente e io sono disperata. Non solo perché è morto, ma anche perché aspetto il suo bambino. Io voglio avere questo figlio, ma mia madre sarà disperata perché mi vorrebbe vedere sposata con il mio fidanzato. Io invece preferisco aspettare e dedicarmi al mio bambino. Sbaglio, signora Agnelli?
- 5.6.** Le scrivo per chiederLe come risolvere una situazione che mi fa soffrire. Ho vent'anni, sono amico di una mia coetanea da quando ne avevamo solo tre, ma da un po' di tempo il mio sentimento di amicizia verso di lei si è trasformato in amore. Ho cercato in diversi modi di dimenticarla, ma niente. Ho paura però di dichiararmi, perché il suo rifiuto rovinerebbe la nostra amicizia. Che fare?

- A. Ma nemmeno per idea! Vedrai che troverai ancora un uomo che vorrà bene a te e al tuo bambino.
- B. Iniziate la bellissima storia. La distanza qualche volta aiuta ad amarsi di più; agli eventuali trasferimenti penserete più tardi.
- C. Non sei veramente innamorata dell'altro ragazzo; il tuo orgoglio è stato ferito e ti vuoi vendicare. Ma a quell'età hai ancora molto tempo per trovare un altro amore, e poi un terzo, un quarto, vedrai.
- D. Banale forse, ma piace sempre tanto, una bella cornice d'argento.
- E. Non dia questo consiglio al vicino.
- F. Deve ricordarle allegramente la sua veneranda età.
- G. Le dica: "Sai che mi sono innamorato di te, ma non ti voglio perdere come amica." Forse le risponderà: "Anch'io".

5.1.	5.2.	5.3.	5.4.	5.5.	5.6.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 6. (5 pkt)

Przeczytaj tekst, a następnie zaznacz znakiem X w tabeli, które ze zdań 6.1.-6.5. są zgodne z jego treścią (VERO), a które nie (FALSO).

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

Inverno in Abruzzo

In Abruzzo non ci sono che due stagioni: l'estate e l'inverno. La primavera è nevosa e ventosa come l'inverno mentre l'autunno è caldo e arido come l'estate. L'estate comincia in giugno e finisce in novembre. Poi i lunghi giorni pieni di sole finiscono e comincia l'inverno.

Il paese in cui ci siamo rifugiati per passare la guerra era un piccolo villaggio con poche case e un unico negozio. Quando la prima neve cominciava a cadere noi diventavamo tristi e nostalgici. La nostra vera casa era lontana e lontani erano i libri, gli amici, la nostra vera vita. Durante lunghe serate invernali parlavo ai bambini della nostra città. Erano molto piccoli quando l'avevamo lasciata e non la ricordavano per niente. Io dicevo loro che laggiù le case avevano molti piani, c'erano tante case e tante strade e tanti bei negozi. Qui c'era solo il negozio di Girò, proprio davanti a casa nostra. Vendeva un po' di tutto: generi alimentari e candele, cartoline, scarpe, aranci e caramelle.

D'inverno accendevamo la nostra stufa verde e ci riunivamo tutti intorno a questa stufa; lì si cucinava e si mangiava, mio marito scriveva al grande tavolo ovale e i bambini giocavano sul pavimento. Tutte le sere mio marito ed io facevamo una passeggiata per la campagna silenziosa e coperta di neve. La gente del paese usciva sulla porta e ci salutava. Qualcuno a volte domandava: – Ma quando ci tornate alle case vostre? – Mio marito rispondeva: - Quando sarà finita la guerra. – Tu che sai tutto e sei un professore, quando finirà? - gli domandavano allora loro. Ogni mattina uscivo con i miei bambini a fare una passeggiata e la gente ci guardava con pietà. – Non è tempo di passeggiare, signora. Torni a casa, fa troppo freddo per bambini così piccoli – mi dicevano. Là, se un bambino nasce nell'inverno, non lo portano fuori dalla stanza fino a quando non viene l'estate.

La nostalgia però cresceva in noi ogni giorno e con sempre più impazienza aspettavamo l'arrivo della primavera. In febbraio l'aria si faceva più umida e calda. La fine dell'inverno svegliava in noi la speranza per il ritorno a casa (...)

“ Le piccole virtù “ di N. Ginzburg.

		VERO	FALSO
6.1.	In Abruzzo la più bella stagione è la primavera.		
6.2.	I protagonisti si trovavano in Abruzzo per la vacanza invernale.		
6.3.	Nel villaggio c'erano molte case e numerosi negozi.		
6.4.	I protagonisti pensavano di ritornare in città dopo la guerra.		
6.5.	I protagonisti aspettavano l'arrivo della primavera perché amavano il caldo.		

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

WYPOWIEDŹ PISEMNA

Zadanie 7. (5 pkt)

Przebywasz na stypendium we Florencji i wybierasz się razem z włoskim kolegą i innymi osobami na kilkudniową wycieczkę w Alpy. Nie zastałeś/aś kolegi w domu, zostaw mu wiadomość, w której poinformujesz go:

- o ostatecznej godzinie odjazdu,
- o miejscu zakwaterowania,
- o tym, co ma ze sobą zabrać,
- o nieprzewidzianej zmianie składu grupy.

W zadaniu nie jest określony limit słów. Oceniana jest umiejętność zwięzłego przekazu wszystkich informacji określonych w poleceniu (4 punkty) i poprawność językowa (1 punkt). Podpisz się jako XYZ.

CZYSTOPIS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

	TREŚĆ				POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	RAZEM
	Inf. 1	Inf. 2	Inf. 3	Inf. 4		
Liczba punktów	0-1	0-1	0-1	0-1	0-1	

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)